



**Crna Gora**  
**AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE**  
**Broj: 02 – 107/3**  
**Podgorica, 02.03.2020. godine**

Na osnovu člana 40 i 144 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list Crne Gore", br. 46/10, 40/11, 53/11, 6/13, 55/16 i 92/17) i člana 18 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list Crne Gore", br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), postupajući po prigovoru privrednog društva „MTEL“ d.o.o. (akt zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-107 od 31.01.2020.g.), direktor Agencije za elektronske medije donosi

**R J E Š E N J E**

1. Odbija se, kao neosnovan, prigovor privrednog društva „MTEL“ d.o.o. iz Podgorice, na rad privrednog društva „Telemach“ d.o.o. iz Podgorice, pružaoca AVM usluga na zahtjev „Total TV“ i „Telemach“ (zaveden pod brojem br. 02-107 od 31.01.2020. godine).
2. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog prijema.
3. Ovo rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije [www.aemcg.org](http://www.aemcg.org).
4. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

**O b r a z l o ž e n j e**

Dana 31.01.2020. godine, privredno društvo „MTEL“ d.o.o. iz Podgorice, dostavilo je Agenciji za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) prigovor na rad privrednog društva „Telemach“ d.o.o. iz Podgorice (u daljem tekstu: operator), pružaoca AVM usluga na zahtjev „Total TV“ i „Telemach“, zbog, kako se navodi u prigovoru, „neovlašćenog prikazivanja programskog sadržaja na teritoriji Crne Gore“.

Podnosilac prigovora je naveo da Agenciju želi da upozna sa „neovlašćenim emitovanjem sportskog sadržaja na TV programu ATV (Alternativna televizija Banja Luka) od strane privrednog društva 'Telemach' d.o.o, koji na svojoj DTH i EON platformi ne zamračuju već prenose utakmice NBA lige, francuske lige i ostalih sportskih sadržaja, za koje ATV nema pravo emitovanja na teritoriji Crne Gore". Takođe je istakao da „pravo za emitovanje NBA lige na teritoriji Crne Gore ima jedino i isključivo Društvo za telekomunikaciju 'MTEL' d.o.o, na osnovu zaključenog ugovora sa 'HD WIN-om'“.

Prigovorom je ukazano da se „NBA liga u Crnoj Gori legalno emituje isključivo putem MTEL-ove KDS i mSAT distributivne mreže, na kanalima TV Arena“, zbog čega po mišljenju podnosioca prigovora „svako drugo emitovanje, predstavlja grubo kršenje zakona i autorskih prava.“

U prilog svojim tvrdnjama podnosilac prigovora, kao dokaz, dostavio je žalbe korisnika i fotografije ekrana (screenshot-ove) na kojima se, na osnovu potpisa ispod njih, može zaključiti da se radi o košarkaškoj NBA i fudbalskoj utakmici Francuske lige.

U prigovoru se ističe da „budući da je 'Telemach'-u bila poznata činjenica da za navedeni sportski sadržaj isključivo pravo emitovanja za teritoriju Crne Gore ima Arena TV kanal, a za NBA ligu, samo Društvo za telekomunikacije 'MTEL' d.o.o. posredstvom Arena kanala, dok je na ostalim kanalima, iste neophodno zamračiti u skladu sa odredbama Zakona o elektronskim medijima, nesumnjivo je da ovakvo postupanje predstavlja namjerno kršenje zakonskih obaveza od strane privrednog društva 'Telemach' d.o.o.“

Na kraju, podnosilac prigovora zaključuje da „ovakvim nepoštovanjem Zakona, kao i kršenjem Odobrenja za pružanje AVM usluga na zahtjev, 'Telemach' d.o.o. ne pruža usluge u skladu sa pozitivno pravnim propisima na snazi u Crnoj Gori, istovremeno 'MTEL'-u pričinjava direktnu i indirektnu štetu, značajno narušava konkurenciju u Crnoj Gori i dovodi druge učesnike na tržištu koji poštuju zakonske obaveze, u neravnompravan položaj“, pa predlaže da Agencija „preduzme sve mjere iz obima svojih

*zakonskih ovlaštenja, kako bi sankcionisala i spriječila buduće ovakvo nezakonito postupanje operatora 'Telemach' d.o.o.*

Polazeći od navedenog prigovora, Agencija je pokrenula postupak za utvrđivanje da li je prigovor osnovan, odnosno da li je došlo do kršenja Zakona o elektronskim medijima i izdatih odobrenja za pružanje AVM usluga na zahtjev br. O-AVMD- 01 i br. O-AVMD-06.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 138 Zakona o elektronskim medijima i članom 112 Zakona o upravnom postupku, a u cilju utvrđivanja činjenica da li je distribucijom programskog sadržaja došlo do kršenja Zakona o elektronskim medijima i izdatih Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev br. O-AVMD-01 i br. O-AVMD-06, operatoru dostavila predmetni prigovor i zatražila da u roku od sedam dana od dana prijema zahtjeva, dostavi pisano izjašnjenje (akt br. 02-107/1 od 05.02.2020.g.).

Dana 17.02.2020. godine, operator je dostavio Agenciji pisano izjašnjenje (akt zaveden kod Agencije pod br. 02-107/2 od 17.02.2020.g.), u kojem prije svega ističe da „*nisu dostavljeni valjani dokazi da je Telemach preko svojih platformi reemitovao 'sporne sadržaje'*“, iz razloga što „*niti žalba korisnika, niti kopija (screenshot) ekrana ne mogu biti dokaz u ovom slučaju, jer se iz istih ne može zaključiti o kojim platformama je riječ i uopšte o kojoj AVM usluzi na zahtjev se radi, a takođe, iz navedenih kopija se ne vidi ni datum kada je snimak navodno zabilježen*“.

Nadalje, operator u izjašnjenju navodi da „*emiter ATV ni na koji način nije obavijestio Društvo Telemach DOO da se na predmetnom tv kanalu emituju sporni sadržaji, te da je iste potrebno zatamniti, a emiter ima obavezu da obavijesti operatora o sadržajima za koje nema regulisana prava emitovanja, shodno Zakonu o elektronskim medijima*“, kao i da je „*emiter ATV tek počev od 28. januara počeo sa dostavljanjem svoje programske šeme i sadržajem za zamračenje i to nakon inicijative Telemacha*“.

Pored toga, u izjašnjenju se ukazuje da je „*Telemach u nekoliko navrata putem maila sam pozivao predstavnike ATV kanala sa molbom da uredno obavještavaju o sadržajima za koje nemaju regulisana prava za Crnu Goru, kako ne bi došlo do reemitovanja sadržaja koji nije regulisan za ovu teritoriju*“. Kao dokaz, pružalac AVM usluga na zahtjev je uz izjašnjenje dostavio e-mail preprisku sa emiterom, pa navodi da je emiter „*27. januara t.g. dostavio informaciju da će ubuduće svakog utorka slati programsku šemu sa označenim sadržajem na koji nemaju pravo emitovanja van BiH*“, koja je „*bez odlaganja prosljeđena službama koje vrše zamračenja i iste postupaju u skladu sa njim*“.

Pružalac AVM usluga na zahtjev posebno ukazuje da „*Arena Sport nikada nije poslala obavještenje koji sve tv kanali distribuiraju isti sadržaj i pozvala operatore da se isti zamrače, a što je praksa kod ostalih TV emitera koji su ekskluzivni vlasnici određenog sadržaja, jer oni imaju poseban interes da svoj sadržaj zaštite*“, pa kako „*nije obaviješten niti od strane vlasnika prava distribucije spornih sportskih sadržaja, niti od emitera da se sporni sadržaj prenosi na ATV kanalu i da ga treba zatamniti, to društvo Telemach nije ni moglo biti upoznato sa obavezom zatamnjavanja tog sadržaja i preduzeti tu radnju*“.

Na kraju, emiter navodi da je „*preduzeo sve u skladu sa propisima, da je svoju uslugu pružao i da pruža u skladu sa važećim propisima*“, zbog čega predlaže da Agencija odbije prigovor kao neosnovan.

Imajući u vidu navedeno, dana 17. februara 2020.g., Sektor za monitoring Agencije je izvršio uvid u liste televizijskih kanala, distribuirane korisnicima u Crnoj Gori od strane operatora, kao pružaoca AVM usluge na zahtjev „Total TV“ i utvrdio da se „Alternativna televizija“ (ATV) distribuira u okviru ove AVM usluge. Takođe, izvršen je monitoring distribuiranih sadržaja televizijskog programa „ATV“ za dane 08., 09. i 13. februar 2020. godine, u terminu od 00:00 do 00:24 sata (akt br. 05-107/3 od 17.02.2020.g.).

Nalazom je konstatovano da je operator, dana 13.02.2020. godine u 09:04:43 sati, kao pružalac AVM usluge na zahtjev „Total TV“ prekinuo distribuciju programa „ATV“.

Operator je dana 19. februara 2020.g., dostavio Agenciji pisano obavještenje u kom se navodi da je „*Telemach prestao sa distribucijom kanala 'ATV', te da se... više ne nalazi u ponudi kanala u okviru 'Total TV' AVM usluge na zahtjev*“ (akt br. 02-179 od 19.02.2020.g.).

Nakon detaljnog uvida u spise predmeta i razmatranja svih prikupljenih informacija, može se konstatovati sljedeće:

- Dana 31.01.2020. godine, kada je podnesen prigovor, program „ATV“ se nije nalazio u Katalogu programa koji se distribuiraju u okviru AVM usluge na zahtjev „Telemach“ (KDS),

dok se nalazio u Katalogu programa koji se distribuiraju u okviru AVM usluge na zahtjev „Total TV“ (DTH).

- Monitoringom distribuiranih programa, Agencija nije mogla utvrditi da li je operator, dana 26. januara 2020. godine, u okviru usluge „Total TV“, u okviru programa „ATV“ vršio reemitovanje sadržaja na koje se ukazuje u prigovoru.
- Uvidom u snimljeni materijal za dan 08.02.2020. godine, u terminu od 00:00 do 00:24 sata, a imajući u vidu obavještenje na kanalu „ATV“ (<https://www.atvbl.com/atv/program/nba-orlando-milwaukee>), utvrđeno je da je na kanalu „ATV“ u posmatranom periodu, operator, kao pružalac AVM usluge na zahtjev „Total TV“, distribuirao prenos košarkaške utakmice NBA lige „Orlando – Milwaukee“, sa zatamnjivanjem ekrana. U terminu od 23:03:05 do 24:00:00 sati (08.02.2020.g.) i od 00:00:00 sati do 02:16:56 sati (09.02.2020.g.), na punom ekranu, emitovano je obavještenje sljedeće sadržine: „Kanal nema prava za emitovanje ovog sadržaja na ovoj teritoriji“.
- Uvidom u snimljeni materijal za dan 09.02.2020.g., u terminu od 00:00 do 00:24 sata, a imajući u vidu obavještenje na kanalu „ATV“ (<https://www.atvbl.com/atv/program/francuska-liga-1-montpellier-stetienne>), utvrđeno je da je, u posmatranom periodu, operator, kao pružalac AVM usluge na zahtjev „Total TV“, distribuirao prenos fudbalske utakmice Francuske lige „Montpellier – Saint Etienne“ prema sljedećem rasporedu:
  - 14:56:14 – 15:01:14 sati (06:00, sadržaj distribuiran bez zatamnjivanja ekrana);
  - 15:01:14 – 16:30:06 sati (1:28:52, sadržaj distribuiran sa zatamnjivanjem ekrana);
  - 16:30:06 – 16:52:45 sati (22:39, sadržaj distribuiran bez zatamnjivanja ekrana).

Za uočeno odstupanje od mjere zatamnjivanja distribuiranog sadržaja (u trajanju od 28:39), u posmatranom periodu, može se zaključiti da je došlo zbog izmjene programske šeme emitera usljed ranijeg uključenja (na početku početka), odnosno produženja utakmice (na kraju prenosa).

- Uvidom u snimljeni materijal za dan 13.02.2020.godine, pregledom je utvrđeno da je u 09:04:43 sati operator prekinuo distribuciju programa Alternativne TV (ATV).
- Članom 83 stav 6 Zakona o elektronskim medijima, propisano je da su emiteri dužni da blagovremeno obavijeste pružaoca AVM usluge na zahtjev ukoliko nemaju pravo emitovanja određenih programskih sadržaja posredstvom određene platforme. Nadalje, stavom 7 istog člana Zakona je propisano da, u slučaju da emiter blagovremeno obavijesti pružaoca AVM usluge na zahtjev da nema pravo emitovanja određenih programskih sadržaja posredstvom određene platforme, pružalac AVM usluge na zahtjev ne smije da distribuira takve programske sadržaje.
- Prilikom razmatranja da li je distribucijom sadržaja 26. januara 2020. godine došlo do kršenja propisanih standarda i uslova iz odobrenja, Agencija je imala u vidu da prigovor nije sadržao dokaz ili informaciju kojom se potvrđuje da je emiter „ATV“ obavijestio operatora da nema regulisana prava reemitovanja spornih sadržaja van teritorije BiH (odnosno za teritoriju Crne Gore). Takođe, na osnovu informacija iz prigovora ne može se jednoznačno utvrditi da su konkretne utakmice distribuirane u okviru usluga operatora. Na to, pravilno, ukazuje i operator u svom izjašnjenju.
- Iz dostavljenog izjašnjenja operatora može se zaključiti da mu emiter „ATV“ nije poslao takvo obavještenje, niti je obavještenje dobio od vlasnika prava distribucije predmetnih sportskih sadržaja.
- Dakle, ukoliko je do propusta došlo prije podnošenja prigovora (a što u postupku nije jednoznačno utvrđeno), razlog za tako nešto je mogla biti činjenica da operator nije bio blagovremeno obaviješten da je potrebno da zatamni sporne programske sadržaje (utakmice NBA lige, francuske lige i dr.), jer emiter nema pravo emitovanja ovih programskih sadržaja na teritoriji Crne Gore.

Saglasno navedenom, može se utvrditi da operator nije prekršio član 83 stav 7 Zakona o elektronskim medijima i izdata odobrenja za pružanje AVM usluga na zahtjev br. O-AVMD-01 („Telemach“) i br. O-AVMD-06 („Total TV“).

Nakon sprovedenog postupka i uz uvažavanje svih relevantnih činjenica, direktor Agencije je, saglasno čl. 144 Zakona o upravnom postupku, donio odluku kao u dispozitivu ovog rješenja.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

#### **UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU**

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

Dostavljeno:

- „Mtel“ d.o.o.
- „Telemach“ d.o.o.
- Arhiva



**DIREKTOR**

Goran Vuković